

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-9941

Established in 1917, the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

(號四第卷十卷第紙聞新) Sat, 6 APRIL 1968 (Vol. 30 No. 4 Page 1)

報費價目表	
郵寄或派到	一律每月二元
每季	六元
半年	十二元
全年	二十四元
零售每份	一毛

戊申年
三月小
初九日
新張啟事
本報自創刊以來，承蒙各界人士之愛護，業務日見發達。茲因舊址狹窄，不敷應用，現已遷往新址辦公。特此公告。

詹遜決向國會提出民權新法案

美國暴亂劇烈

白宮變成保衛壘

【華盛頓六日電】美國黑人運動領袖馬丁路德金博士昨晚在田納西州新波羅刺殺案後，迅速引起國內各地黑人的憤慨，連日來發生暴亂，造成嚴重的內亂局面，直至目前為止，全國已有四十六個城市，相繼發生暴亂，包括芝加哥、聖路易、聖多明各、聖彼得斯堡、塔拉哈西等各大城市，其中以芝加哥及聖路易兩地最慘，損失最重，至今仍未恢復秩序。

美國總統詹遜對國內嚴重暴亂，深感憂慮，昨已下令調動聯邦警隊四千人，開入首都，武裝保衛政府大樓及重要行政機關，白宮則由五角大廈等要政所守衛。突擊隊及聯邦警隊，其他各大城市亦同時調動聯邦警隊數千人，協助當地警隊防範，且頒布戒嚴法令，由下午五時至翌晨六時，實行十三小時的宵禁，但聖路易及芝加哥等市，於今晨戒嚴後，暴亂復起，災禍至何時止境，尚難以估計。

詹遜昨召集高級顧問及國內民權運動領袖，在白宮舉行緊急會議，商討對策，並曾先後向國人發表重要廣播演說，決定下週一以前向國會提出處理民權問題之具體方案。

詹遜在演說中，對黑人暴亂，表示極大憂慮，並呼籲國人不分黨派，必要放棄黨派，以謀團結，詹遜並謂：金博士雖死，其崇高理想猶存。

又電：詹遜宣佈取消海島島嶼計劃，駐美軍統帥威爾遜將軍今日返抵東京，會商越戰問題。

詹遜與堅尼地會面

【紐約六日電】紐約時報刊稱，美總統詹遜昨與參議員羅拔堅尼地會面時，曾表示決於今年晚間連任總統之事。

河內指美機仍轟炸

詹遜和談願有虛偽

【河內六日電】北越昨日斥責美總統詹遜於去週日時所作之宣佈，彼等稱：詹遜一面指稱停炸北越，減少戰爭事件，而另一方面，却在北越各地作瘋狂的轟炸，並加強在越南之戰爭。

河內方面認為，美國飛機曾在河內西北兩地進行轟炸，顯然是違反了詹遜所限制之宣佈。

河內方面則稱：上述之消息，當須立刻調查真相，但管理人員私下表示稱：美國的飛機，目前仍在河內附近執行戰鬥任務。

河內的一份官方報紙指出，詹遜此一行動對河內所希望之和平具有不良影響。

美黑人領袖遭狙擊

【紐約六日電】美國已故總統堅尼地之遺孀瑪麗琳，昨日在紐約州民權領袖被刺案消息後，表示她為金夫人及其子女之同情者，她相由於此種毫無人道及意識的憤恨，令到一個個人無從享受家庭的愉快和溫暖。

故總統堅尼地，因在訪問達拉斯時，不幸遭人用槍暗殺，故令她遭此遺憾。

瑪麗琳又稱：她不知道美國何時才會了解此種事件，造成美國的死亡，她稱：我亦知道堅尼地於官職時，就等於官督受死，她希望世界人類，對此等事件迅速覺悟，化恨為愛。

廣州黃埔港扣留蘇聯商船十日後釋放

【北京六日電】中共官方昨發表報告：一艘蘇聯商船金索摩烏克連尼號，被扣留於黃埔廣東省黃埔港約十日，現已正式准其在中共武裝艦隊之下，啟航離境。

中共曾發出通令，指該艦蘇聯商船之扣留，係在境內從事間諜活動，及其船長曾破壞中國法律之行動。

據新華社報導：中共曾以此事向蘇聯駐華大使館提出抗議，並警告其必須制止該艦及船員等所表現間諜之行為，否則，中國政府將採取嚴厲之措施。

據蘇聯駐華大使館消息：由於蘇聯政府提出干涉的結果，該艦已被中商港規例。

捷克共黨免總理職

秘密投票改組政府

【布拉格六日電】捷克共黨政府，昨宣佈免職總理卡雷爾，並任命新總理。此舉被視為政府改組之第一步。

據悉，卡雷爾在任內，曾與外國勢力勾結，企圖破壞捷克之獨立與主權。現任總理則表示，將致力於國家之穩定與發展。

北越官方文告指控美國宣佈停炸不忠實

河內對和談表懷疑

【河內六日電】北越官方昨日正式發表文告，指控美國宣佈停炸北越，係屬不忠實之行為。文告指出，美國飛機仍在河內附近進行轟炸，且加強在越南之戰爭。

河內方面對美國之停炸宣佈，表示極大懷疑，認為其目的在於削弱北越之戰鬥力，以便美國能更輕易地佔領北越。

吉隆坡下令沒收

運往加拿大使館食品

【吉隆坡六日電】馬來西亞政府昨日下令沒收運往加拿大使館之食品。據悉，這些食品係由外國勢力運入，企圖破壞馬來西亞之穩定。

政府表示，將對所有運入之食品進行嚴格檢查，以確保其來源合法。

中共指美欺騙北越

【香港六日電】據北京電台廣播，中共指責美國欺騙北越。中共稱，美國在宣佈停炸北越後，仍繼續進行轟炸，企圖削弱北越之戰鬥力。

中共並呼籲北越政府，應對美國之行為保持警惕，並加強自身之防禦。

兩女生並肩同上學

飛來市虎均告香銷

【本尼比訊】兩名初中女生，不幸被虎咬傷，幸得及時救治，現已康復。此舉引起當地居民對虎患之關注。

此外，飛來市之虎患亦告香銷，居民生活得以恢復正常。

卑詩女童等候移肝

遷延三月不幸夭折

【溫哥華訊】一名在卑詩省利沙與典利沙醫院中，等候肝臟移植手術之女童，因久候仍未得手術，不幸夭折。

醫院方面表示，將對此次事件進行調查，以確保類似事件不再發生。

中央交通部長主張

建設近郊衛星城市

【奧太瓦訊】加拿大交通部長希雅，昨日表示，將主張建設近郊衛星城市，以緩解大城市之交通壓力。

希雅稱，近郊衛星城市之建設，將有助於改善交通狀況，並促進區域經濟之發展。

卡城華裔雷震瀛君

榮獲獎學金一萬元

【卡加利訊】卡城華裔青年雷震瀛君，近日宣佈獲獎，榮獲一萬元獎學金。此舉引起當地華人社區之關注。

雷君表示，將將此筆獎金用於支持其學業，並為社會公益事業做出貢獻。



宜選中國人

將來出任民政官之公務員

行政官如旨在推行政府命令，如不顧及民衆的意向，那該項制度將不備有大的成就，同時招致民衆之惡感。因此，行政官之態度應不偏不倚，在推行行政令時，同時要探求民意，在民意認為政府之政策不適當應予修正，或更有高見時，行政官應切實聽取之，俾政府作一個折衷之辦法。

★華民政改名極合理

街坊研究會主席甄子傑稱：華民政務司改名為內政署，亦為一個很合理的措施，事實上「華民政務司」這個名稱已極古舊，不瞭解內中情形的外國人，難以對香港的中國人特別難以管理，才設立華民政務司。所以將其名稱改為內政署或內務部名稱，將會一新耳目。

華民政務司副理市長居龍則謂：政府多一個機構，無疑多一名公僕服務民衆，增進官民間之了解，鞏固官民間之橋樑，街坊會一向以為，香港在過去去甲之騷動後，急欲消除官民之隔閡，已屬不能遲延之事。

▲葉錫恩氏表示意見

市政局議員葉錫恩氏表示：區區民政署將不會獲得成功，「反之，只會浪費公帑及增加一層政府的負擔」。葉錫恩氏謂：目前政府有許多機構，都可以負責推行官民關係，它們有很多資料，但他們並沒有付諸行動，現在計劃中的市政局，將來亦不負責任。況且，維持一個市民關係的責任。況且，維持一個市民關係的責任，一定要許多金錢。

▲高在止有吏快點

東華三院主席廖武以堅定之語氣稱：民政官之出現，無疑是政府之親民政策，本人對政府此項設施，不僅感到歡迎，且認為必要。

廖武對未來民政官之職責，指出：民政官既負責，並作為政府與市民間之橋樑，則此項人員之選任，應具有高度之智慧，有決斷力，有魄力，不畏艱巨而又和藹可親者，方能勝任愉快。過去有部份官吏，其缺點往往在高高在上，僅知依據立法例而行，未能善於利用法例。

之伸縮性及主要點，而加以解釋及作適當之安排，以達到對市民之更大大方便。因此，本人對未來之行政官，更望其能作此舉，至於香港居民，中國人佔百分之七十以上，應使能適應民情，深切瞭解風俗習慣，則其人選，亦以選任中國人為宜。

至於華民政務司署改稱內政署，深適合中國人之口味，倘使未來內政署首長，能任用中國人充任，深信尤為僑胞三百餘萬中國人所歡迎。

本人認為：廣大市民既瞭解民政官之職責，應加以充份利用，多所接近，俾使官民關係之協助而與市民打成一片，溝通民情消除政府與市民間之隔閡，俾同致力謀社會之繁榮安定，實深厚望。

▲小市民之反感

（特訊）政府當局於昨日公佈將對分區行政官制度之修訂，午後不少市政局職員對其修訂有極大意見，而中英文各電台亦紛紛派出外勤記者作錄音訪問。此種修訂之修訂，在今日各報亦有所記載，本文乃從小市民所得之反應。

小市民之意見也是民意之一種，報章上既刊載，高層意見，不妨也有小市民之心聲，故錄錄後等在茶餘酒後之要點如下：

（甲）希望此種新修訂不會虛有其表，當局亦應能深入民間，探求真正之「民意」，「民意」切實當之與非之「民意」。

（乙）就昨日所公佈之內容，仍未達到明瞭清楚階段，相信不少中下階層市民對新修訂之工作，職權，方式等仍舊模糊，當局宜作進一步之解釋。

為之驅鬼，巫師作法而無效，夜後仍見彼女入室，繼室某氏忽驚號，呼曰：「死矣，汝終不諱我也！」

古氏聞之大聲，叱曰：「汝鬼物，乃敢犯我婦！」立聞女子應聲曰：「我亦公子也！」此際家人婢僕群集，環顧室中，人跡杳然。

古氏危懼不已，默禱曰：「陰陽異趣，香誠不能與婦偶也！何為竟果，吾婦？」于是一聲家震，亟謀禳解之法，終亦無效。

越一夕，繼室某氏病益沉重，昏睡之際，驚呼如前，是夕竟死，古氏哀之，既殮葬，夜不閉扉，聞坐室中，忽見彼女，欣然就之，古氏大驚。

住宅業主注意

用本公司「保障計劃」

以修理你們的住宅，可能節省甚大，此種服務計劃，立即包括下列各項：

- ▲接運通渠：清理與用通渠修理屋頂
- ▲用機械疏通通渠：清理水坑
- ▲修理節制水喉

更有廿四小時服務，料理小漏或土庫水浸而不另收費。

請立即電話，日間 434-9791 或 327-8388

Quality Roofing & Chimney Service Ltd.

5515 Victoria Drive, Vancouver, B. C.

何雅慈油漆

承接改換舊木窗

鋁質玻璃暴風門

備有光顧價錢相宜

電話：八七六·八〇四二

何雅慈油漆

承接改換舊木窗

鋁質玻璃暴風門

備有光顧價錢相宜

電話：八七六·八〇四二

忠許

承接改換舊木窗

鋁質玻璃暴風門

備有光顧價錢相宜

電話：八七六·八〇四二

域埠民治黨鳴謝經費

壹九七七年七月份至十月份

鄭兆益 周玉生夫婦 司徒捷于夫婦
李顯榮 林兆光 陳文彬夫婦 簡國安
伍國源 林祥輝 馬金清 周瑞炳
馬慧惠 周玉生夫婦 林社康 林兆光
李天培 林伯勳 鄭折培 李蘭芳
徐廣良 黃宗媛 林樹振 林福侃
以上每五元

張培斌 趙毓明 林時仰 呂禮庭
陳文彬 李耀福 鄭松帆 馮帆 鄭今後
以上每三元

林岳登 劉英麗 鄭家棟 黃鳳珍
關惠芳 劉錦 陳金容女士 蔣昌添
鄭舜廷 湯錦 吳一平 周文煥
黃鳳珍 以上每式元五
陳宋 曹子青 梁玉珍 林翠萍
陳鏡昂 蔣日強 林維傑 馮汝民
以上每式元

江潤承 李莊 趙偉常 每一元五

月下魂

自是神昏亂，寢食不安，夜夢見女，女益媚之，但強自抑制，卒不復至山中。

久之，夜深獨坐，髮髻見女，或如聞其聲，遂續惶惑，偶遇其母，感串，感聲云：「公子年喪偶，當續娶一婦也。」古氏從之，遂續娶，繼室某氏，甫結婚，數日即病，病中有異狀，喃喃自語，不知所云何事，古氏驚疑，自語曰：「豈其為鬼祟乎？」

旬日後，某氏病益甚，延醫診之，通病數服不效，病中時作囈語，若與人語，善者求饒，古氏聞之，大驚，然束手無策，夜深忽見山中女子翩然入室，古氏益驚，叱曰：「汝何此何事！」語出，女即逝，翌日，乃延巫師至室中，



幽明搜異

本公司專營

買賣房屋 柏文 生意園口

代理各種 梳接揭等

建築新屋宇

新柏文

備有光顧 無任歡迎

Market Real Estate Ltd.

10215-97 ST. EDMONTON PH. 429-2584

朱成鈞 LOUIS GEE 晚 488-2983

住宅業主注意

用本公司「保障計劃」

以修理你們的住宅，可能節省甚大，此種服務計劃，立即包括下列各項：

- ▲接運通渠：清理與用通渠修理屋頂
- ▲用機械疏通通渠：清理水坑
- ▲修理節制水喉

更有廿四小時服務，料理小漏或土庫水浸而不另收費。

請立即電話，日間 434-9791 或 327-8388

Quality Roofing & Chimney Service Ltd.

5515 Victoria Drive, Vancouver, B. C.

何雅慈油漆

承接改換舊木窗

鋁質玻璃暴風門

備有光顧價錢相宜

電話：八七六·八〇四二

域埠民治黨鳴謝經費

壹九七七年七月份至十月份

鄭兆益 周玉生夫婦 司徒捷于夫婦
李顯榮 林兆光 陳文彬夫婦 簡國安
伍國源 林祥輝 馬金清 周瑞炳
馬慧惠 周玉生夫婦 林社康 林兆光
李天培 林伯勳 鄭折培 李蘭芳
徐廣良 黃宗媛 林樹振 林福侃
以上每五元

張培斌 趙毓明 林時仰 呂禮庭
陳文彬 李耀福 鄭松帆 馮帆 鄭今後
以上每三元

林岳登 劉英麗 鄭家棟 黃鳳珍
關惠芳 劉錦 陳金容女士 蔣昌添
鄭舜廷 湯錦 吳一平 周文煥
黃鳳珍 以上每式元五
陳宋 曹子青 梁玉珍 林翠萍
陳鏡昂 蔣日強 林維傑 馮汝民
以上每式元

江潤承 李莊 趙偉常 每一元五

黃志

接車貨物行裏

上門修理門鎖

電話：日間 682-2908

夜間 683-7876

利源興

GIM LEZ YUEN HING KEE

75 Pender St. E.

Vancouver 4, B. C.

Phone: MU 5-9743

入息實業有限公司

INCOME REALTY LIMITED

2114A 14th Street N.W.

Calgary, Alta.

Bus. 284-2281

M.L.S. Realtors

梁馬廷瑞 JENNIE FERN Res. 289-4055

梁錦棠 JACK FERN Res. 289-4055

新到

大蘇鮑魚

大江瑤柱

無核紅棗

北京杏脯

天津蜜棗

和味春卷

中和公司

Chung Wo Hong Co.

Phone MU 5-9612

237 Powell St., Vancouver 4

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET - EAST VANCOUVER 4, B. C.

PHONE: 685-3935

大幫運到

祖國各款藤椅 野籃

藤織果碟 街市籃

歡迎採購 批發相宜

Jack Fern Insurance Agencies Limited

Authorized Agent for

Rocky Mountain Life Insurance Co.

2114A 14th St. N.W., Calgary, Alta.

Business Phone 284-2281

亞省保險代理人總代理

洛磯山壽保險公司

代理人壽保險

代辦火險 產案按揭

代收租項 買賣公道

諸君惠顧 無任歡迎

入息實業有限公司

本號代理 各種飛機

火險盜險 房屋汽車

實業買賣 產業按揭

代收租項 買賣公道

諸君惠顧 無任歡迎

政府公佈

轉換公債

如僑胞持有壹九五九年公債編號 914 者由今起至五月十五號止，政府授權本行，替僑胞免費轉換新公債，利息比舊公債優厚，逾期自誤，如有不明之處，請持公債到本行面商。

服務時間：由星期一至星期五 每日由上午九時至下午六時 經理黃宗振 副經理黎吉

雲坤達權支社徵收年費啟事

為通告事。關於徵收本社年費案。經於本屆職員日昨首次會議議決。由本年元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定岑兆英、陳季瀛、廖華帝三君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與岑陳廖三君或書記黃啓珉收便妥。此佈。

本社社員領政府養老金者收元五毛，過六月以後收三元。

社長 伍澤謙

書記 黃啓珉

中華民國五十年元月十五日

會計師 溫源宗

代辦所得稅申請及徵詢。代辦公司組織章程。核計帳目。

T. WEN, PUBLIC ACCOUNTANT

地址：Room 212-119 W. Pender Street Vancouver, B. C. 電話：683-3833

春到人間 莫虛度。秋收又冬藏

夏紫千紅

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特

機製爽滑麵 招牌保證

斤兩味道

雲秘書賈路蔡根旋敬贈

B. C. ROYAL CAFE

119 East Pender St.

Vancouver 4, B. C.

Phone: 681-3953

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE

212 KEEFER ST. MU 4-1377

專理各種保險 實業生意買賣

商業區實業出賣

新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每貨客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請蒞臨垂問林昌，定然詳細答覆。

吳國華辦事處啟

美國總統輪船公司

請乘旅費最低廉途徑

檀香山橫濱之豪華總

統輪船往香港

往港單程票價由三百五十五元起包

括一切娛樂福食及免收三百五十磅

行李費

旅途中有能操華語之職員照料並供

應中西豐美膳食使乘客有如歸之感

船上備有電影各種遊藝會運動游泳

和兵兵等一切有趣節目 閣下往

香港旅程中享受一個難忘的愉快假

期如蒙惠顧請向各大旅行社或本公司

接洽無任歡迎

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

駐加拿大總代理均安號

Queen Dh Company Ltd., 438 Main St., Vancouver 4, B. C.

Phone: 681-1025

會計師 溫源宗

代辦所得稅申請及徵詢。代辦公司組織章程。核計帳目。

T. WEN, PUBLIC ACCOUNTANT

地址：Room 212-119 W. Pender Street Vancouver, B. C. 電話：683-3833



兒童天地



格言

凡事皆當退一步想，退則天地寬。
格言：凡事皆當退一步想，退則天地寬。格言：凡事皆當退一步想，退則天地寬。

廣州掌故

海幢寺之大鐘及鐘架
海幢寺之大鐘及鐘架，海幢寺之大鐘及鐘架。

兒童節給小朋友們公開的信

小朋友：我認識一個好孩子，一個孝順父母而勤奮努力向前的孩子。

袁寒雲晚年疏狂

袁寒雲(克文)於其兄同謀刺死之日，心所憤慨，賦詩以頌。

郭汾陽二三事

郭汾陽(郭子儀)之為人，頗為人所稱道。

杜鵑啼血

杜鵑啼血，杜鵑啼血，杜鵑啼血。

清明時節雨紛紛

清明時節雨紛紛，清明時節雨紛紛。

清明時節雨紛紛

清明時節雨紛紛，清明時節雨紛紛。

清明時節雨紛紛

清明時節雨紛紛，清明時節雨紛紛。

清明時節雨紛紛

清明時節雨紛紛，清明時節雨紛紛。

MacHoy Industries Ltd.
3660 Hull St., Vancouver 12, B.C.
Phone 876-8113

麥許建造裝修公司

承接各項大小建設工程，餐館，商號，新建重修，門面，櫥窗，貨架等，設計新式，工作精良，保證滿意，並保證適合建築局，衛生局及消防局修例，歡迎僑胞光顧。

YUEN FONG CO. LTD.
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
MU 3-6858 MU 3-6859

日本即食麵

此種麵內含有適口美味，用滾水一浸即可食用。

CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C.
TEL 682-6701

加拿大信託公司

茲啟者：本公司於即日起，實行將定期存款即公債券利息增高。

志在馳名

鹿尾丸補丸，鹿尾丸補丸。

國際汽車駕駛學校

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
386 E. Hastings St. Phone: 684-3044

雲埠中國藥行

片打街壹百五十四號

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-3658

旅行佳音

本社代理世界各國飛機、鐵路、輪船、巴士等客票，快捷妥當，專為僑胞服務，有關出入過境手續，如有委託，歡迎詢問。

Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

各種香煙糖發行

大小光顧一律歡迎

BAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
竹林園酒家

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
891 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 2-2244

